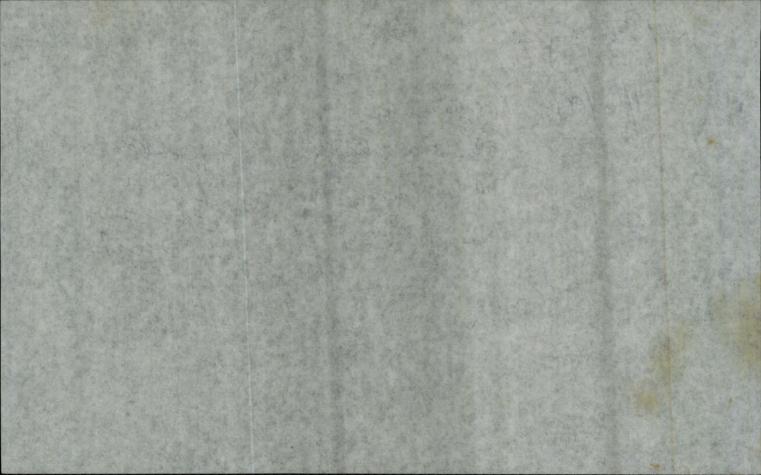
RM Empoyen 5/1/8 1/12/91 Notabayahe Du Comolhleri pour toul Martan Lugoroza ) pour.



RM (Empagneni) 5/1/8 Correspondence

Cardew to Boast 6/5/91

YSomopo has paid the five head to which his setence was commuted and left this morning for the Lwer Mfolozi\_/

Comey to most 611/01

that has neturniously execute and colors of best enter and have such and of inotolic wall out solvention aide

RM (Empangeni) 5/1/8 Correspodnence

Osborn to Boast 17 March 1890

/Somkhele's sentence has been commutted to a fine of 700 head, and others to a fine of 100 head / "Iam to instruct you to exercise the greatest care that no attmept is made to obtain cattle in payment of the fines from natives who remained loyal to the

Government during the late distrbances.

and the second State (the second) the

Leve and the sound of the

out ele's ber an lar men connetted to a fire at 100 mone, at observe to a for the control of the

RM (Empagneni 5/1/8 Correspodnence

Henry C Koch Crown Prosecutor Zululand to RM Lower Mfolosi District.

"I am inform by His Honor\* the Resident Commissioner, that the two native headmen, Bedjana and Somopo, for whose apprehension warrants were issued in 1888, can now be arrested in your district, and the warrantsagainst them be put into force."

[Serve warrant, and arrest them, carry out preparatory examination]

Committee and 6/1/3 Time out of the

Lity O Look Afres Property Paraland to all form winds in Picture.

"I we inform her to been the heartern to require the content of a service of the content of the content

A last and and areas the person out the article of the last of the

RM (Empagneni) 5/1/3

RM to RC 7/11/93 "...considerable friction has existed for some months past between the Chief Mawanga of the Zungu tribe and the headman Ndabayake of the Ndhlela tribe both reisdix residing near the Empageni in this district, as to who has the right o occupy the ground upon which the people are now living. / / In the month of March last Ndabayake'xx complained to me that a native named Ngowanawa /?/ of the Zungu tribe had caused him great annoynace by having pla ned a piece of ground close to Ndbabayake'S kraal. /Inviestigated an upheld this complaint, but Ndabayake wants a a permament line between his and other people / "this I refused to do ax at the same time telling the people that the Country was the Queens and that Her Majesty allows them to live on the land so long as they conduted the smelves in a propoer manner, but those who misbehave would be removed." /In Sept there was another complaint, by Mawanga against one of Ndabayake's people. Police were told that unless the RM investigated and settled the matter there would be trouble. Held inquirty at loftheim's store /

the transfer of the state of the state of the state of would add the source of the out the owner was the

It appears that the chief Mawanga is a son of the late chief Mahleba /?/ who was placed in possession of the land in question during Dingaan's r reign. Upon the death of Mahlebe, his 'Inkosana' Logotwayo took charge of the tribe and on the death of the last named the present Chief Marwanga was appointed by HE the G to rule the tribe during the minority of Logotwao's heri (a youth of about 11 years of age) hence the Zungu tribe has been in possession of the land since the reing of Dingaan. I have ommitted to

state that on the death of M Mdhlebe (? / an 'induna of his was appointed to take charge of the tribe named Palalna (now a chief in John Dunn's TWWWEX location) Shortly after the Zulu war Palana left this porition of the county and cossed the Umhlatuze river leaving some of the tribe on this side. Ndabayake then an 'induna' at the 'Mangweni' kraal, was sent to take charge of the men left by Palana and has remained on the disputed land until now. Logotwayo lived with a poirtion of the tribe adjoining Ndabavak in fact the kraals both factions were then as now intermixed. Ndabayake Stook part with the Usutu during the distrubances of 1888 and subsequently tried and setenced to impriosnment at Eshowe, it is since his release that difficulties have arisen. I have summoned Ndabayke to appear before me on thursday next to answer to the charge of having disobeyed my moreders ... / and for making threatening noises. and that I would give a decision / "I look upon this matter as one of hereditary chieftainship and would respectfully suggest the tribe be incorporated under Marwanga." as bedreit region and confined with the section as its

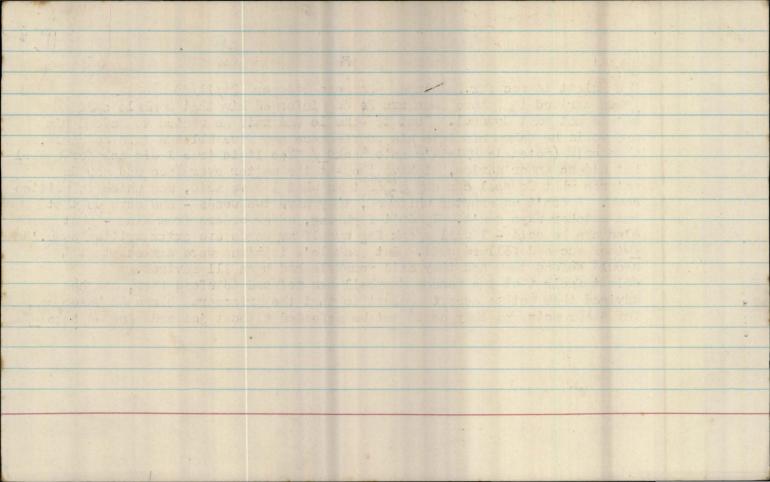
for the de the the the let la the the state of the test of the test of the

If some rest to date at adverte constant to the protection of the protection of the solid to the

and the very state of the section of

GH 717 Z879

G H Hulett to Sec for Zululand Chambers Stanger 26/11/88 /When arrived in Eshowe Saunders Re Mag informed him that Somkele said he did not want Counsel. "ent to Somekle and said he wanted to defend him and would he taken him into his confiednece and give all the info he could. . He said (noted in Hulett's note book0 / "Yes it is true I did ask for Counsel but did so under advice, I have thought the matter over since and now do not see what Counsel dan say other than what I have said, and which is written down. I don't undersatnd whitemen, they have two woods - one says do that and antoher says don't. I admit fighting, under orders from King - what else can be said - I will speak for myself my words are sxxix written down."". 0ther adcused fallwed suit. But omkele's izinduna were anxious that I should defend them and they said Somekele had been ill advised. Hulett feels that the reason Campbell has refused to defend them, and has advised them not to accept Hulett is that the prisoners blame Ndabuko for their acts and they could not be defended without jeapordizing Ndabukol /



RM(Z) 2/9/11

1573/88

Oxborn to Addison 14 September 1888

\_/As regards the reumsption of the collection of Hut Tax Havelock has said that it should be got in without dealy the distrubances being over.\_/

"It is of course desirable that all the huttax due should be collected and no arreas be allowed to accrue. Should there be cases however in which for any reason thexam tax due cannot be got in before the close of the year, the natives liable for the same are to be warned that the arrears will be carried forward to next year and will be demadned as well as the tax which ten becomes due.

You will bear in mind that natives unable to pay the tax in money are to be allowed to do so in cattle at a fair vulation less fiteen percent on market value to allow for depreciation, loss from death or other causes and for expenses connected with the caretaking and sale of the cattle."

RM(Z) Esrone 2/9/11

No.232

Osborn to Agession 4 July 1889
/Refers to suthu request that they be allowed defer tax\_

HE will not allow deferment and you must go and collect it immediately, and maximum extension of 2 months to be allowed. Exceptional cases may have extnesion up to 1 May 1890 Records being kept.

RM(Z) Emthonjaneni 5/1/10 PB421/89

L.J. Wilson to Knight The Point 20 September 1889

"I am in a position to give employment to a number of natives as dock labourers here, and have taken the liberty of wiring you on the subject, in order to ascertain if you have any in your district ready and willing to come down to work & what their wages wil be etc.

I am prepared to advance a month's wages, but would like to know in return if it is possible in anyway to guarantee that they will fufil their engatement. / I shall probably want one hundre men / / If you can inform me on the above, also if it is necessary to employ an agent to bring them down &c I shall feel much obliged.

Geo. N Waldron to Knight 20 /9/89 D'Hrban

"My friend Mr Lewis J Wilson is desirous of introducing Zulu labout for work at thinks the Point and it is probable he may propose to take some men from your Magistracy. /Guaratnees that way any arrangement will be carried out on Wilson's part /

The internal of the state of the late of t

Leaver or or dead to enveroment makes, who one like to know in return it it it is constituted and a second of the second of the

The state of the property of the entire of interpretation of the entire of the entire

RM(Z)LM

5/1/2

Tye leaves between the 20 and 26 August and is replaced by A Boast.

on 7 September 90/89 he reports that the site is the best available in the district and water is obtained from a well, but stresses need for office being built, the present office is in a Kaffir hut with no door or \$\frac{6}{789}\text{ 30}\text{ September 1889}\$ he reports that he has inspected the district and found that the office is nine miles from the boundary of the Emthonjaneni District Twenty from the Upper Mfolozi dirfit, 30 from the lowet Mfolo i drift, about 30 miles from the sea; 25 from the Mhlatuzi, eight miles from the crossoing point of the main roads leading to the upper and Lower Mfolozi drive. Suggests moving the Magistracy but it is hard to find out where.

MICHAEL SALE

Tye Leaves bettern the 20 and C6 lugues and in rentaced by A coass.

on 7 Souteries 90 89 he resorts that the city is the best svailthed in the distance and water is obtained from a well, but attracts a need for A office being bill, the second office is in a lattly but with no doo or followed that the control of the second of the big inspected the district and the base office is sine miles into the authority of the inducation of the lattle of th

RM(Z)IM

5/1/2

243/88 Capt C H Tye Acting AC and Res Mag to Osborn 26 Nomver 1888 Umsunduze

255/28 As above 16 December 1908

Arenda another of the making 155 f

/Refers to Osb's letter 2131/88 of 22 Nomvember / "...I have done everything in my power to obtain the men called for, for employment on the N.G.Railway. It will be seen by my reporte dated the 19th of the present month, that I anticipated great difficulty in obtaining them, if at all. /letter of 19/11 not here / I have had inudnas or headmen of the several tribes to the office here, & have now as a last resourse; informed them I shall fine them, if the men are not forthcoming. The difficulty consists in this, as with the Hut Tax - The chiefs & several induans being away, there are no responsible heads to deal with. I have repeatedly sent all over the District, pressing on them the absolute necessity of this tax being paid. I enclose for your information a return shewing what sums have been paid by the several chiefs."

251/88 Tye to Osborn 10 December 1888
"I have the honour to forward fifteen men... for employment on the Natal Government Railway. I will send on other parties as the arrive."
6 from Dhlemudhelmu's Tribe, 7 from Bejane's 2 from Lugoloza.

252/88 As above 10 December 1888 /Forwardsx33 39 men from Somkhele's tribe./
255/88 As above 13 Dec 1888 /Forwards 32 men from Somkeli's making a total of 108. Each p rty has been fed here and given mealie meal for the road/

255/88 As above 16 Decebmer 1888 /Sends another party making 133 /

30/89 Tye to Osbo 1 April 1889

/Acks his of No.125 of 25 March and xxx says / "that it would be utterly impossible to furnish the number of native laborers asked for from this District.

I will however use my utmost eneavours to obtain as many as I can by the time specified but the actual number I may be successful in obtaining would be a difficult matter for me to hazard an opinion."

66/89 Tye to Res Com 8 July 1889 Refsto Circulats 228 and 231 of 25/6 and 1/7 and eports / "that after making every exertion short of actual force I am unable to upply any. I had the great est difficulty on a previous occasion & could only furnish you with one hudred & forty-five instadeof the number asked for as you may remember.

I find from experience that it is quite a mistake in thinking the natives will leave their homes for such large wages as thirty shillings per month. The young men prefer going to find work for themselves the majority of them going

to the sugar plantations of the coast & others to Durban.

252/82 is above 10 lecturer 1882 / for widows (3) men from Son hele's fring 157/52 a military 15 lead 15 to the a transfer of 1802 lead to the control of the latest and the control of the of 103. Used the rest for the seek of bord for the road /

RM(Z)LM

13/1

## Circular

Osborn to Pretorious 4 September 1879 1888

"I have the honour to annex hereto, for your information and guidance, copies of a circular minute by the SNA, and of the Government Notice No.255,1888, ZNatal, relative to the introduction of native labourers into that colony from Zululand / / You will please render every encouragement and assistance in your power to natives wishing to proceed to Natal with the object of entering Service there."

"Minute Circulat SNA 388/88 18 May 1888

SNA to The Resident Magistrates, Lower Tugela Division, Umvoti Countu, Umsinga Division, Newcastle Division and the Administrator of Native Law Mapumulo.

"By direction of HE I forward for your information copies of a Notice calling attention to the requirements of the LAW No.15, 1871, and in doing so I am directed to state that it is HE's wish that you should in every way in your power, assist and facilitate persons introducting labout.

HE regrets that it is not within his power to x free the native labourers from the operation of the Rules and Regulations fromed under the provisions of Law No.48 of 1884 and No.52 of 1887, published by Government Notice No.98 of 1888, by which a fee of 1/- is payable for every Native mentering the Colony."

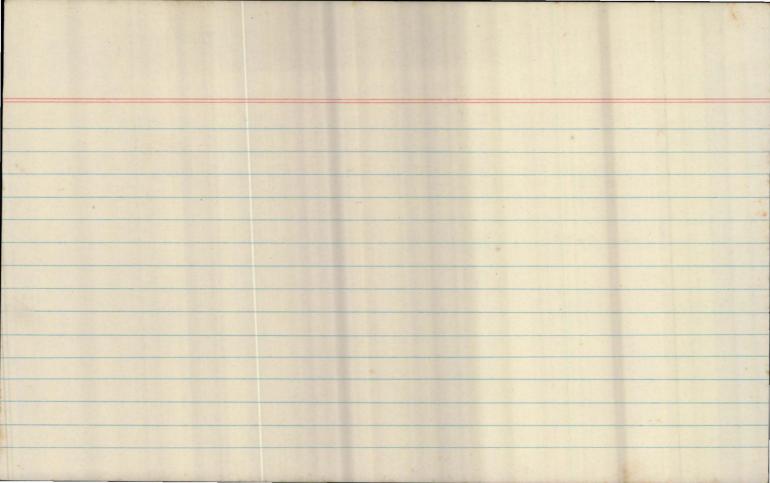
Government Notice No.255, 1888 BYHE's Command HCShepstone SNA's office 14 May 1888 THE the G / "irects the publication, for general information of Sections 15,16, and 17 of Law No.15, 1871, viz:-15. It shall, and may be, lawful for the Lieutenant overnor to grant a license. free ofcharge, to such persons as he may approve, to introduce labourers overland from countries beyond the borders of the Colony" /on application to SNA for a licnece which will state rate of wages to be given. 16 Any labourers introduced under licencewill come under Oridnace No.2-of 1850 17 On introducing such labourers the employee will go to the n arest R s Mag who will supply a Native messenger, at employees expsne, to conduct the labourers to the Res Mag of the County where they will work / "In regard to the oabove HR directs it to be notified that every facility will be given consistent with the requirements of the Laws of Natal and Zululand to persons desirous of introducing labour from Zululand."

RM(Z)LM 5/1/1 79/88

ALP to Osborn 15 May 1888 / Have announced that Hut Tax collection will begin next month. Somkhele asks for exaention like the others /

I would further mention that I think in no case should a longer period than four month be esgended to these people- & finally I would state that I blieve t that until Dinuzulu & the Usutu prty are thoroughly suppressed no Hut Tax - except from Sokwethsata & his people - will be exacted without trouble."

Throm 20/88 14/4/86 beach letter Moundance ]

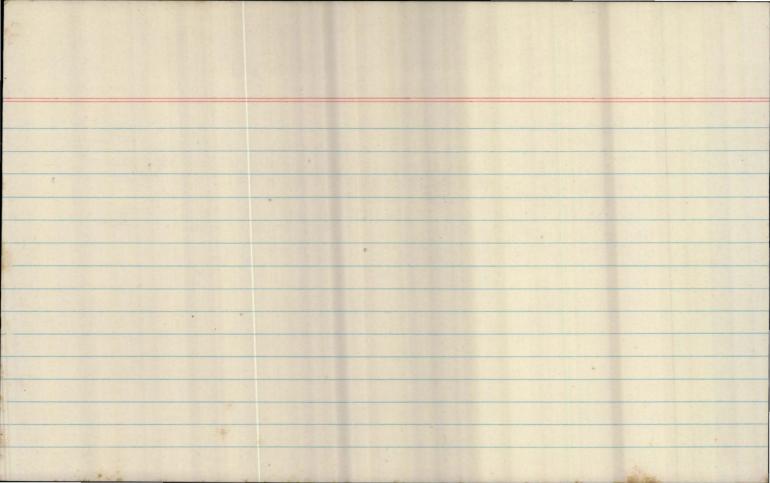


RM(Z)LM 5/1/8

Dunn to Tye 15 June 1889

"I send bearers to /pencilled in in different hand uNyati and uSiduli?/
to collect labour for the Railway Contracto's Jesse Smith & Son, copy of
whose permit I sent you and his request for me to assist him getting labour, on
the men arriving at your office on their way out.

I will be obliged to you if you will be good emough to give each two men a pass, (as Mr Suaders does) and let me know the amount which I will transmit to you without delay."



RM(Z)IM

5/1/8

Osborn to A Boast 8/11/89 Sends two laods of seed-mealies, 30 muids each from Bond's Drift. They are for those natives who in consequence of the drought have been unable to preure grain and they should be seen as an advance, they must be paid for immediately at £1/16 a muid and should be paid for in cash preferabley or cattlw which should be sent for sale at Eshowe, and they are for seed not for food purposes.

/A foolow up letter of 14/11/89 stresses that "these mealies were purchases for relief of the native in your District in response to the strong representations made by you from time to time of their starving condition; and the Resident Commissioner trusts therefore, that you will every ....

587.702

28ALEVE tenof L of morted

Sends two ladds of seed-meslies, 30 maids each lust tood's lift. They are for those natives who in connected of the drought have been using to croure grain and they should be seen as an anvance, they must be being for in each preferrally or attle entitle entitle seed not or attle enth chould be seen for asle at Tahove, and they are for seed not for sood throuses.

If foolow in letter of 14/11/19 streets that "these peolics were involved for relief of the native in your District in regions to the show representations made by you from the to the of their striving condition; and the feetent formissioner trusts therefore, that you will every ...

WI 8 रेडिश

RM(Z) IM

5/1/2

39/89

Tye to Res Com 8 April 1889

 $\angle^{\mathrm{S}}$ cheduoe of Hut Tax coolection. Gives an idea of the chiefs , and their

xxxxx relative geoprahical situations.

Sibonda Somkehle

Bonambi Mission

Somlomo

Dlemudlemu

Sokwetshata

Mtateni

Bomeni of Somop

Emgapnei Mission

Somopo

Lokotwayo Ndabayake

Bejana

Lugolozo

Masekwana

5/2/2 5/2/2 39/89

Tye to ver don 8 abidl 1969.

response of the coordinates at the continue of the cliefs, and their

and old

or syndehi

WOL ALL

ellosto unice M. franco. omolec un Farmal. utscale lo

ine in language

```
RM(Z)IM
2/7/1
/Letter (privat) pasted into Book_/
```

Windham to Turnbaull Eshowe 9/12/88

"In Masters and servants cases, the master is always entered as the prosecutor in the proceedings, such cases are never prosecuted at the instance of he Supreme Chief. "

Withxwaxxdxtaxthax

THE PERSON OF THE PARTY OF THE The state of the s 1. The service may be our most ence were an ingrest and a men a fill that The second secon make and and the standard and and the Country of the sale and and inne, we on a large out the company, this of a reserved and the second of the sec 

SIVA 1/1/129 79/1/90 R. H. Beachers A. Hipl. for 150/abour from Zululey for Dundee Coalfieles & Railwy Erz



RM (Empangeni) 2/7/1 1887-9 Civil Record Book (cases adjudicated)

1889 137 cases / Tyes notes are not as good as AJS or ALP's) cout 2/7/2

- 1. A cattle claim. Ten head gets 7
- 2. Claim Wife? "The mother gave birth to the wife claimed, some time after the death of her husband. The Defendant claims to be the father. He never borhtered about the child all her life time till she was mrried, then he enticed the girl away from the husband eight days after marriage under the pretence he was her father, and she was married without his consent. The Plaintiff paid the lobola to her brother who is the head of the kraal. Judgment for P. with costs. 19/-.
- 3 Claim for succession to kraal. "All defendants wittnesses were unreliable, and contradictory in their evidence."
- 4. "The Plaintiffs clam was for lobola cattle for marriage of his fatherssister to the D's granfather, who were married in Panda's reign. She died in the early part of Cetweqyo's reign. Niether plaintiff or D knwo anything of the case, only by hear say, and the only witness called knew nothing about it."
- 5 Eatthween 16 head 4 children claimed. Eiven 4 children to plaintiff. "There was no evidence to prove the Defendaths took the cattle. theplaintiff married three wives of the defedants tex father but gave no lobola cattle for them and the children are the offspring of two of the wives. P had no settled kreal for these wives and the children were born at D's kraal and have been

1. ( ) osite office and new year 7:

2. Carte - Ming ? "The mother wove bat the the ward care to come time In . well the terminal termination of the verter authoritation to the termination in ad herd Leet in east and this only with well his officer though herefored never officer or engineer of the area in a continue of the continue e tende ne was 'ref' " there and are annualed without his concert. The Chairtistiff into The The La te ber brett and is the mead of the Walach. ad ment for . . with coste. Inc.

3 - Clare to: muccossion to meal; tall estendents withouse were unicitable, to on the staff of viotalinettoe ber

d. Who This is the the the total a world for santiage of his f there is ex to the I's remister, the vers of the relation of the first of a leafer. ently next to the early a meter of the angle is a term of the to the term of the ".ti wante schafer war! believ centil throughter , con ween to the east

. This division of manufaction is a new to the confidence of the contraction of the contr There as the street to the standard and the the the total as a series of service three vives of the reference two actions but save no lovols of the for Light and the call are not the offer read of the back the call and and the died even on feet of the and brew nerolliered are device egelf of dear

living there all their lives. D admitted the P was the fitther but he claimed the children on account o the women being widoes of his father. P and D are distant relations."

- 6 Cattle claim 3 head, gets 2.
- 7 5/2/89 Claims 10 head.andxxxxxx Decision for D with costs.
  "The Defendatns's father married plaintiff's fathers sister in Dingaans reign, but paid no lobola for herm, A child was born after which the P's father took the mother away but left the child. The D's father offered to pay lobola for her if she was returned but she was married to another man. The clai for ten he d was for loola for the child. The D having recieved 2 head. This occurred in Pnanda's reign and she died also at that time."
- 8 Desertion. Wife ordered to retrun.
- 9. Desertion. 11 head claimed. 6 paid for lobola
- 10 Wifx Desertion. Wifextoxbexxxxtuxmedxxx Wife can stay with brother
- 11 Lobolax Claim of 5 head . Awarded x Cattle claim of 5 head . Awarded.
- 12 Lobola. Ten head claimed and awarded.
- 13 Cattle debt of 20 head by one of Dunn's men awarded.
- 14. Desertion. Wife must return.
- 15. Lobola claim. 6 head awarded

dig no Clope all the lines. In a disa due i sa gle a then lut elared il children on puero e die view deines illes of carlines. I

-6 A Cattle Claim I ford, well E.

7 15/2/89 Camina IO not design that Tecision for II with doubt.

Region of substrate faction roughloo alsomation of them as them and the substrate faction and the district faction and the substrate faction and the district and the substrate faction.

engition. (ife a treed to intent.

9. Francist R. will bead of bided. to pite for lough

the part of the water to are designed by the contract of the c

. Debray Sed States Deen asy . stores Sf

The second of the case of the control of the contro

11. A Describion. Whis such return, 21.

- 16 3. Complicated child/Lobola claim. Claims 5 girls, gets 30 head.
- 17 \*. Two wives and 6 cchildren claimed. They ran away from husband. Awarded
  - 18 Desertion. 5 head and amaxxxxxxxx lobola claimed and 5 head and a goat paid afterwards. Happened during Cet s time. For Defendant.
  - 19 Desertion. Claims 11 head and gets 8.
  - 20. Claims eight head but D wins. "Cetewayo sent two men to live at the kraal of the D's father. The P who was living there at the time ran away when they came, leaving 2 marriageable sisters. Cetewayo two men then took the girls to him. He after a time allowed one to marry and ordered the lobola to be paid, to D's father. which was done. These cattle the P now claims. As this was a dx case decided by Cetewayo before the Zulu War, and most the principal wintesses dead. Judgt was given for D.
  - 21 A Cattle claim
  - 22 Father's estate. Which he wins. The D is son of the 15th wife.
  - 23 4 claimed of a 10 head lobola.
  - 24 Lobola claim
  - 25 ???Adultery desertion??? P loses. Claim 11 head.
  - 26 Desertion
  - 27 Seven head claimed on awarded. On Debt.

16 T. Wennitoried this come of the complete before the office of IV M. Published in the contract of the de the contract of the contract of dender a his being to the deption of the transfer to book to the contract afterna ve. Parened do do de ted a come a antocatada. is Sention. Claims and Li seist. In act Tweet merit waite and entit out to write frit law out of the antital at orne. leavine I mand comile signare. Totavant two ner wien took the mile and of other life and are the trained one to the land and the land to be the aid to the father, which were entreed at the the the remeredation the this The forming only case was trad and a sole acceptance of bed sole acceptance and a with a set of but . Deer see attid THE STATE OF THE S to the second se Appellment deed viscosity long. . Marall beach. militagail there are character awarded. De Best trever

- 28 22/3/88 Cattle debt.
- 29 Claims 6 of a lobolao debt of 10 head. Awarded
- 30 uccession dispute.
- 31 Cattle dipsute.
- 32 4/4/88 Upengula (Sokwetshata vs Umagwebisa (Mtateni) Claim nine head. Awarded. "Shortly before the distrubances four or five years ago, the P placed eleven head of cattle with chief Somlomo. The D (who at the time bleonged to uSokwetshata's trive) went with an impi to uSomlomo's to shew them the cattle belonging to uSokwetshata's people. Among those taken were nieh of the P's which the D took himself & then went over to the tribe of Mtateni. The D is a great rogue & has changedhis tribe four times.
- 33 Cattle left by father. Dispute between brothers.
- 34 Dispute between brothers. Calims 7 head
- 35 Calims 3 in cattle dispute. Awarded 2 head.
- 36 Claims 7 head in lobola case. Awarded.
- 37 Claims eleven head as devt.
- 38 As above 6 head.

28 22 5 has centered as

29 Title 5 of a lo bice ceby of 10 hore. Averaged

e une i moinhadeu e 108

. educate attack is

32 q/138 then pall (tolor as to a serve also distributed is described to a serve and a serve as a serve as a serve as a serve at a s

to the last of filter. The mediane state of the

54 Tremie Jetgeer Distragu. Chitae Palend F. J.

75 C Calina 5 to a till chemite. Dec 2 2 and a

56 . Water 7 bord in Importance. . Waded.

37 Using seven read of dest.

La sonte Connect.

Note that up to now all cases very similar. claims of usually up to ten head, for lobolax not totally paid, lobola to be returned on desertion. succession, cattle devts. There seems little point in going on with these. will read through them looking for chagnes. Only in one case so far has cas been claimed

- A case arising out of cattle losses during the Sitimela affar.
- 49 "D's father took three head of cattle from P during the disturbances with uStimela. D admitted it but said it was by the order of uSitimela. The latter as only an adventurer & had no right to give such an order. " P awarded th ee head claimed.
- 50 Lobola claim of 6 head.
- 56 Lobola claim for ten head total.

In July there is a rush of claims from Dingaan s time, Mpande's and one 50 years previously.

70 8/8/88 10 head. For Deftdt. "This was a chaim for lobola for P's sister who was married about forty years ago. He resides in Natal & could not bring his case on before as he was driven out of Zululand about twenty years ago

Rash of arly cases continues.

Boast starts first case on 22/8/88

Tend, include a consideration of the constant of the constant

to de to me to steed steed to

The state of the same and the same and

in July there is a ruth of entire from throat a time, whende's trid

70 826/88 10 best. So tereta. Min was a conist to lose to its aller to teres and so its aller to teres and so its said out of the conic one to teres and so its said out of the conic one to the conic of the conic o

The St. or easy lexive from the al

- 94 Boast dismisses a Sitimela claim
- 99 Woman appeals for divorce on gounds of neglect. Refused
- 108 Claim for lobla Ten head.
- 110 Lobla Thirteen head.
- 115 Lobola ten head.

/I would imagine tht these lobola figures refer to pre-conquest times. Case 115 certainly does.

134 Pakade of Dunn vs uKookotshana (Sokwetshata) Claims two head of cattle (30/-) for balance of lobola cattle "The court declines to recongse the claim of 30/-." // This is only the second money claim I have noticed //

Towards the end of the year there are an increasing number of cases to do with previous year distrubances. /

136 Claim hree head. "Claim for cow and her increase which cow was amongst wattle sezied during the last disturbance at uNdwandwe & which is alleged to have been tiven to the D by uZibebu who obtianed it with other from the officer in command of troops at Ndwandwe." /P loses/

137 A Man from Natal attemtps to get 37 cattle from man of Somkhele's (and his father) over a dipsute many years ago in which the dead D's father is supposed to have killed the P's father, and taken property. D wins

sinfo statistic escalme of the hound a topic of the appropriate of appropriate of the stand of the standard o s. beed not select to the beed as TO Deed the wall of a Cold TIN To ble ter Lend. I would de gine thit these load of three to be a ge-on test times. Cope 115 good to proceed the 13 Areas of Jum ve Cookersume Trivetus to heristen two 12 d of of gentiles ferror of the ofth or account a south of the country of the seconds the translation of solar terms to attack a second appropriate to the solar appropriate to the second appropriate t To and the best of the year by the service at the service at the service of off of the live of the meaner. The now in the ease of the upween the meaner. tal so sits the defense ounger to the construction of a section of the line acre men fiven in the D by Winsouthe ditties it with other from the officer in commen of the a statement is recipled o's faction which streets do not estee at a fact of a street to be a fact of a (and mis a'chies) over a digrate many to verse in unit one dead b's alves and mis overto. I wire

1887 29 cases starting with Toohey vs Somkhele. Hopefully all taken 22 pages if photocopying needed.

1888 44 cases

## 

Moox

- 1. P& D under Mtateni. Claims 10 head for lobola. 6 head paid before 1879 Decisdes for plaintiff and who is to take charge of boy.
  - 2 P (Cokwetshata. D(Somlomo) Claims 7 headcattle, one sheep, three gotas, one calabash fat (value 25/-) brass ornaments (value 8/-) and 10/- cash. Facts of case / "A short time efore the Zulu war (1879) Pltff married Umqotula a daughher of Umkosane (deceased) Chief of the Umbonambi tribe -& paid four head of cattle to him as lobola for her. Umqotula died without issue soon after the marriage. Umkosane then gave Pltff Kwici another of his daughters in place of Umqotula & Pltff paid two more head of cattle as lobola for her. Pltff sates that those two cattle & one of the fout head paid as lobola for Umnqotula were cows in calf. Kwici had one child (a girl) by him. It fied in its infancy. After he child's death & about a year after the marriage, Kwici deserted Pltff and married Nquandwela who paid Umkoane

LEGG 44 CLEEF

3/1/88 1. To a under the teni. Oleins 10 hand for locals. of hand to be large

some order on the few terms of the freedo sin, orderen, three otter, and action of the corp.

I agts of order on the section of the section o

eight head of cttle as lobola for her. Umkosane paid these cattle to Pltff in return for the six head Pltff had paid him as lobola for his two daughters. / / The propoerty now claimed in is return for expenditure alleged to have been incurred by Pltff in cotoring his wive. Kwici during the one year she lived with him. Evidence only shows that one beast was killed on K Kwinci's acct - i.e. the beast given to Dft by Pltff on the occasion of her marriage...& killed by Dfdt at Pltiff's kraal." Plftf gets one beast and Drdt tp y 10 of 14/- costs.

Note that costs ragne between 10 and 20/- generally\_/

- 3 Lobola. P and D under Mtateni and Somlomo
- 4 4/1/88 P (Somkeli) D Kepeza (Somlomo) Claims 6 head. \_/ "Pltff soon after the ranportation of Cetywayo lent Dftdt a cow in calf to milk. Dftdt paid this cow away as lobola for his wife Noziqoza but subsequently recovered it for Pltff. Dftdts borhter Hlokweni took the cow & its calft from Dftdts Kraa on hearing they were to return to Pltff, sying that he would detain them in satisfiaction of a debt dur to him by W...a brother of Pltff. \*\*W\* Hlonono admits cattle increased to six head that five only are living one having died of lungsickness." Pltff awarded 5 cattle.
- 5 11/1/88 Claims return of cattle loaned. Pincrase) D (Dlemedlemu)
- 6 13/1/88 P (Yamela( and D (Somhlolo) P suppled D with medicene and 20/-loan before Cet's return. Lisen to t is "

Partition of a state of the for the second of the second o

The first course between 10 and vol. generally for a course of the action of the course of the cours

\* 11/00 e cuptoli) lepera (sedono) chimo bened. It's son niter and the ramportation of the responsition of the responsition of the son presentation of the son presentation of the son set of the son set of the son of the son of the son the son of the son

logn before getter gitum, Sigen togt to " most most most medicane and 20/-

"B"fore the return of Cetywayo Pltff supplied Dftdt with Medicien as a charm wherewith to gain the affections of a daughter of ... & any other girl he might favour. He also lent Dfdt (20/-) tw..D appears to have promised Pltff a beast in payment for his medicine if it proved a success. Dftdt admits that although the daughrer of Umkewenei did not marry him he succeeded in winning her affections." Gets one head and 20/- instead of 1 head and 20/-.

- 7 1/Jan/88 A cattle debt originating at the time of Cetshwayo's coroantion. Pltff fails
- 8 Jan 13 P (Bejane (D Somlomo) Lobola. suing for return and increase. 9 P (Yamela) D (Somhlolo) cattle devt
- 10 18 Jan 88 P (Bejane) D (Somopo) cattle dispute (siezure). For P
- ll 11/3/88 Jonasi (Mhlagaza) vx Mtana (Lokotwayo) "Pltfiis mother ...left home on death of ...Pltffs father & cohabited with one Gegana by whom she had a son; after which she quarried with him & was cruelly treated & driven from home when she was taken & ared for by ...father of Dftdt who married here & paid five head lobola cattle for her. Pltff claims issue of this marriage or cattle in lieu thereof. Remarks It appears one of the girls was been married & 10 head lobola paid for her. Five of these ten head h have thro' craftiness of those who favour Dfdt been paid to Dfdt. It is this 5 head wh. is now oredred to be returned with remaining girl." Claim Two girls this ½ sisters or their loblola 20 head. Judgment. 5 head, one girl

The time that the responsible of the deposition of the standard of the standar

8 Jac 15 of (egano W - o loto) . cooks . Latin for charge increases.

no les des estates of them of central est wife (steels).

II il son on bear of the set of t

This casegoes on appeal to the Court of the Chief magistrate Cardew

"The Judgment of the court is as follows:-

"It is clear that Canase (father of dftdt) paid lobola for Hlukanisa to Mzondo alieas Mkhohloza, whom he no doubt considered the rightfull person to receive it and having done so, the court is of opinion that any rights to lbola cattle that have arisen from the issue of the marriage, such as the lbola of his two daughters by Hlukanisa, belong to him and to his heir after him, that is Mtana, the Appelant.

The Court therefore reverses the Judgment of the Court...and the Court decide that the appelant is heri to the lobola of his two sisters...and orders Jonase...to pay the Appallant, the 5 head of cattle, with increase, which

he obtained as part of the lobola of the sister which married.

12 30/3/88 P (Palalna) vs Lugoloza and Ndabayake. Dismissed on orders of Chief Maigstrate.

13 Lobola claim. Ten head.

14 4/4/88 Ndengezana (Lokotwayo vs Somopo Claims 6 head. "Six head of cattle were taken from P by Somopo's (...order - by night. It appears D had during Mpande's reign given P a cow & heifer calf to milk as he (P) was poor - & itxappx after a time allowed p one increase to lobola with which P illegally used as a means of barter o increase his stock. D therefore considered himself justified in taking the six head claimed. Two however have been aejudged P as it seems he has a part interest in the stock."

Judgment given - 2 head - on 5/4/88 and fulfilled on 7/5/88

And ocean on a send do the set of the Chief of the season that

The topment of the court is not included.

If is observe that dampee (fights of still) read local, for intering to a factor of all sections of the resolution of the resolutio

The fourt tradefore beveree the Jure his of the Cont...end the Good decided the test the expellent is certific to the logic or sixtimustifus...end orders the following of the first tradeform of the following the first tradeform the manual section of the first tradeform the manual.

12: 30/5/60 - (Filaina) volutologa en dilleraco. Limitary (lina 21 head. Finder ed an outer of their attaction.

13 Locale date. Senenged. 42

is a feet which to be a term of the content of the configurations of the content to be a term of the content with the content of the

- 15 4/4/88 Matanyana (Ntukwini) vis Lokotwayo. Claims 78 head. Adjourned.
- 16 Lobola for Claims return for desertion 10 head
- 17 2 May 88 Brothers. Claims two head
- 18 Lobola Claims 7 h ad
- 19 Claims ten head for increasing stock at brother's expesse.
- 20 Mandhli ( omkhele) vs Sipangile (Somkhele) and awarded.
- "P married one (Nomasoco by name) & paid a cow in calf in part lobola for her; then went to work in Natal. While away D who calls himslf a maternal uncle of Nomasoco forced her to marry an impotent & inform old native named Ngqunga & got nine lobola cattle from him for her. She ran away from him & was ravished & put in the family way by one Nyokana. The issue was a daughter. On P's return from Natal she returned to him & D took said daughter. P now claims said daughter or her lobola nine head."
- 21 Claims two boys and two gi ls and gets 8 head. a Lboola/children calim
- 22 10/5/88 P (Mgitshwa vs Nsizwa (Somopo) Claims nine head and a goat and dets one head. "By evidence it appears that D's father reciebed from P's father by order of Songiya mother of Mpande two head of cattle as D's father was a poor man. One of these two head has already been paid back to P so judgment is given for the second.
- 23 Cattle dispute

Total sore a state of the control of the control of TO 2 THY 88 HE HELD THE THE THE THE THE . and order of control to shoot a control of the order of the . Dougla de la company de la c Turing one Wenisser in remail to a wind of contract to contract to the eform terms of Themislattre one them also to be the of a const tree med Shorten being avid a bio regime with local man runn at 100 Board a blasmo a committee to bla constitue and a mention of the constitue of the constit towinged a rate for the fearing war to one Typhare. The Beauty der a benefiter. multipolicity from horal die remembe to give all coor said and them. I now a benfish walloon for my meret bise smithe The state of the s 1) WAR to be a see and the total of the condition of the see and t and note one to the register of the needs that the rether sect and the terms to aste worth a storage states to he stored abuse to second or existing to store at marke the said of load bien head absents end had cut seem to see the and Control with the new inches Seutle distribution

- 23 Cattle dispute originally adjudicated by Bhenane as a result of a cattle stabbing. Six claimed one awarded.
- 24 Lobola complicated by fact that 2 of these were taken by Dunn during Sitimela's uprising.
- 25 dat Claim for beasts as medical fees. Dismsissed as patient was not cured.
- 26 Claims eight head and gets four. Cattle seizure
- 27 Claims 9 gets none. Cattle claim complicated by Mlandela takeing them during Sitimlea distrubance.
- 28 23 ay 88 P (Diheludlemu vs Bejane. Claims 3 Case dismissed. "Cattle claimed were cattled taken by D by order of Dinuzulu because certain of P's tribe (the Sokula) had raided on & taken some cattle (spoils of war) belonging to Dinuzulu. Hecne the ecision arrived at as this happened previous to annexation & according to Native Law was legal."
  - 29 Cattle devy
- Retrun of wife who has derserted. Lobola paid 10 and fiteen head.

  "Wife laimed is daughter of ch Ndabayake & went of her own free will to live with & cohabiy with D her fancy man ('isoka') who sent ten head to her father to cover her lobola. Said ten head were refused & wife forced to go to P who p id fifteen head lobla. Wife ran away from P to D who she desires to live with & says she cannot see what her father's objection is seeing D is as able & willing to pay lobola for her as P.

Contile des tes en inally adjudicated by manere as a resitt of a contise as selection of a contined one swarted.

A total and a let ever ecout to 8 total to me not state of the course of

25 TXX Color of the color of th

27 Clein & corston. We at the ol in service bed by Armeda reacting to a during a during the street of the street o

29 21 7 13 1 (The studies of the entropy of the state of the contribution of the contribution of the contribution of the state of the second o

tive although

Heavy of Heavy or one described. Louds and 10 and Isher and.

""I'll Laimed is daugh or one Mahayakes want of per out to eight lo live

"i'll sold i with Dear floor war (I shee) to sent ten head to same tween to

cover how to also said tennesse were retored a with tereout to setto ento

id hither how to built. The retored a with tereout to setto ento

id hither how to set out the return of the way with the with the daying of the with

in the country energy work bot f touch to the way with the country of the daying with

- 31 29/5/88 Lobola for wife who has deserted. 9 head lobola. Dismissed
- 32 29/5/88 Lobola retrun for failure to marry. Ckim for the incrase.
- 33 6/6/88 Calims 13 head gets one. "Claim is for a heifer (given in exchange for a tiger-marked blanket about ten years ago & its increase. D has no witnesses & swears to knowing nothing as to wheter said heifer had increase or died itself ere it had any."
- 34 7/6/88 "P sold a blaket for D for two sheep & a coat for a gota & kid between three & four years ago." Calsims 2 headgets one.
- 35 13/6/88"Wife in question was D's wife & P was her "fancy man'...D fidning this out said P had better lobola her & marry her outright. P agreed & paid in first instance four head & later on two head one of latter being in calf represented seven head to which D agrees. D wished his sister to remain with him till all lobola was paid but she ran away to P in the interim. D took her back by force & then P sent remaining cattle to him to complete lobola.

  Immediately on receipt of same D's sister ran off to P again but D caughtment her on her way & having struck a new bargain for her for fourteen head took her & forced her to cohabit with a man named Moudwana who offered said fourteen head D ere doing this drove all attle recd from P back to kraal & left them there. P is now ordered to return these cattle & keep the wife who s still prefers him.

91 75/5/78 Sonole 100 Matte sha new asserbed. Start 10101s. Israicae

35 0/6)6 faiting it head to around the for a dilect from the acting form of the increase. It has no after the property of the deal and the increase of the inc

34 711/88 Three to the second two search as one to the second to a role second the second three three

is of experience to protect the state of the experience of the experience of the state of the st

still refers him.

/Note the gap 36 30/9/88 Divorce. Husband to recieve 10 head if she marries again.

37 10/11/88 Tye's first case. Chaimax P and d under Somkhele.
Calim Resistion of conjugal rights. Judgment Defendant to return to the \_
Plaintiff. "DEfendant states she was married against her will to P yet c nnot bring any witness to verify said statement. Asked if Plaintiff ever ill-treated her in any way, stated he only hit her once & that was on the occasion of her leaving him the third time. It appears she has left him fourt times altogether.

- 38 19/11/88 Cattle dispute. Claims 6 gets three.
- 39 Lobola case. Twenty head claimed on marriage of two girls and P gets fourteen.
- 40 Lobola claim of ten head.
- 41 Lobola
- 42 Dis; ute between bothers over sisters. Argues that is the law of their tribe. Claims nine head and gets them.
- Lobola and children Claims 7 head and gets them. "The seven head claimed are loola for the morther of the two children who was P's lawful wife at the time of uSibepu's overthrow...but who has since married D. There is no evidence to the contrary, & the children are undipsuted as lawfx P's lawful property also. The woman's brother ...who lobola's her to P would not attmept to coaim lobola f from D for her when she married him so allowed his brother to do so. H...is therefore considered liable."
- 44 A claim for nine head between brothers.

Tota the tag of the care of manual and if the all the all the area in.

37 10/11/08 Tye's fitsbesse. Company & and dunner ondrele. Californical trains of conjugate transport seasons to return to the tomic far int Liver to is a hetrism sew of cottin tubbatto" . Mithiel. between the very to very seld exerced. Although a find the vitte of erentia was enite her in any way, stated he only hit come one and the coders of the coders of the leving him that third times all armans and has left him fourt films all without

38 19/11/03 Cattle discutes - Tatas & news three.

for almin out to each me now to bead you. . . each elect to ?? mets fourteen.

. Douglase aim of ten herd.

All signie wetween wothers over atowers, the death of the tree of the tr Throng area bins beed enter enterior

Louds and diffuen Claims I need and ords them. Withou coven hard claimed out teaching felwel at a sw ock tech it is out old to rentsom out sold foll ers benediction of all openion of the state of t to the contrary, A the children are und notice as lawix at a lawing property also. The Month's brother ... who louds a reason at all old to we restord a nomework From I for her such all motified in a lileyed his brother to do so. is ...is therefore committeed limits. A plate in mine man atwent to the as.

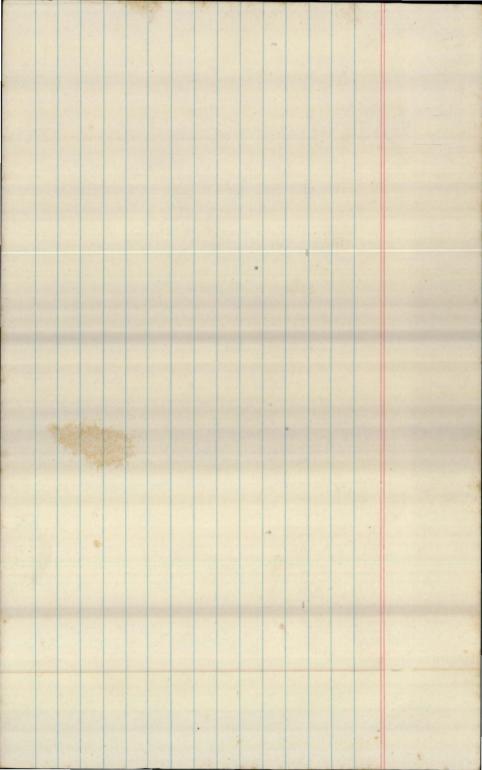
RM(Z)LM 5/1/8

125/87

Osborn to CH Tye 25 March 1889

"I have the honour to inform you that three hundred and thirty six native labourers are wanted for the Natal Government Railway works on the usual terms - one shilling per working day with rations - to begin duty between the 10th and 15th April next.

Please state, by return post, whether you are able to recruit this number, or any less number of labourers in your District."



RM(Z)IM

13/1

No.228 Circular

Osborn to Tye 25 June 1889

"A further supply of native labouers being urgently requrired by the Natal Government for the Railway Works now in progress in that Colony application has been made to the Government of Zululand for the hir of Four H Hundred able-bodied Zulus at the usual rate of wages of one shilling for each working day and rations, for six months.

As it is important that the continuation of the Railway Works should be checked for the want of labour, and as there are doubtless many Zuluins who would be glad of the opportunity to earn such good wages, I have the honour to request that you will be good enough to use your best efforts to engage as soon as possible, as many men as you may be able to obtain in your District, and send them forward to the Officer in charge of the Railway Works in Klip River County Natal.

The lbourers should be sent off in gants of say Fifty men under charge of a reliable messenger whose services you may specially engage. The amount of his pay and the cost of tations to be supplied by you in cattle or otherwise to the labourers, are to be brought up in usual voucher form against the Natal Covernment to be sent by you direct to the SNA who will remit to you the amount by cheque. The transaction should, of course, not appear in your Cash Book.

As the labourers are urgently requeired, I trust you will do all you can to obtain them as soon as possible

Please advise me of what you find yourself able to do in the matter."

"a further communciation has been received from the Natal Government in which the application for labourers is pressingly recnewed, as many of the men at first supplied from Zululand have left and returned to their homes (their time having expired), and others are now leaving for the same reason. Labourers cannot be obtained in Natal to replace those who have left and are leaving and the progress of the works is most seriously impeded for the want of labour / / I have therefore to urge upon you the importance of procuring as speedily as possible as many men as you may be able instance to obtain in temrs of my previous letter, and send them forward to the Works in small gangs, in order to afford as soon as practicable the assistance so urgently needed in the matter by the Natal Government.

I shall be glad if you will infrom me, by return of post of the porobable number of labourers that may be expected to arrive at the Railway Works from your District by the 15 Instant."

RM(Z)LM

13/1

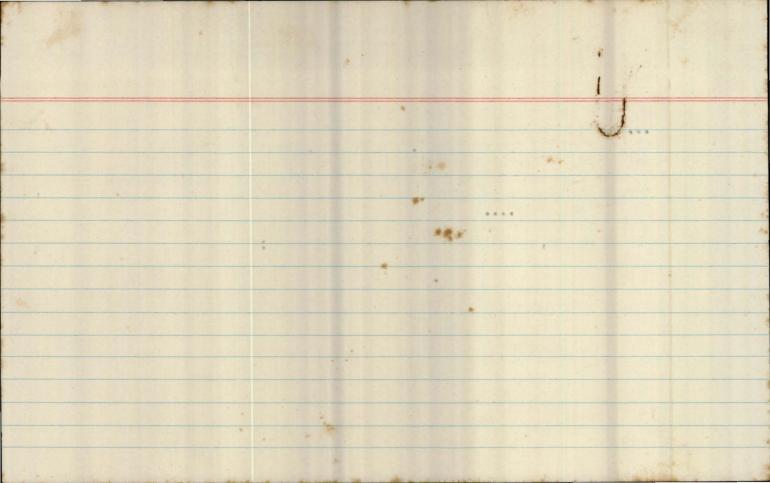
Circular

Osborn to Ass Comm 23 September 1889
"...application has been made by the N

"...application has been made by the Natal Gwernment for a further supply of native labourers from Zululand. viz 350 men, for the Railway works where they are watned by the 11th prose /?/

The Governor directs that every effort be made to obtain the men from the different Districts in Zululand and I request that you will give effect to HE'S wish without dealy....

U trust to hear from you at an early date as to the number of men you will be able to engage, of which HE will be duly informed."



286

**₹**598x C5892

No198 Mitchell to Knutsford 30/4/89 p398

First /H Colenso appeals on behlaf of Mafukwinii who was called to Eshowe as witness and then arrested for murder tried and sentenced to 5 years hards labout. She was present during the trial and notes among other things that no no defecne was offered as there was not enough time, the witnesses for the Crown contradicted each other and the interretation was faulty. In other enclusives Osborn and H Koch, legal adviser to the Govt. defend the justice and latitiude of the trial.

No 201 Knutsford to C B H Mitchell 9/10/89 p407

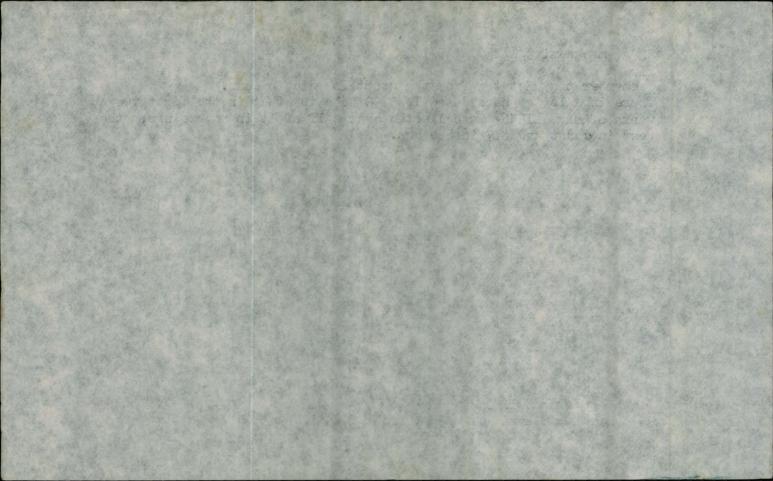
"I request that you will be good enough to cause Mills olenso to be informed in reply, that the promsie relating to the susension of snetences on which she relies was given in reply to a letter from Mr H. Excombe impugning the competence of the Court of Special Commission, and related only to the proceedings of that court. In the present case the prisoner has been tried by the ordinary court of that territory, and found guilty of acts which led to the murder no oney of an Englishman, but also of various Zulus, although he was not tried in respect of the latter.

I regret therefore that I do not see any grounds for in erfering with the execution of the sentenc influcted upon Mafukwnini."



RM (mpagneni 5/1/2 £ 5/1/2

There is a letter here dated 14/5/90 showing that in the first two weeks of may £1556 was collected over half of it in sovereings, the rest in casst and £17 in cheques.



Cases 138150

1889

No obvious changes. Cattle disputes arising out of ukusisa . lobola. increase when debts are not paid look at these. (the half of the page is missi There ar many suggestions that the origins of these cases were pre war. or vicil war.

138 "The P claims a cow & two head increase. The cow was placed at the D's kraal for milking. The other beast claimed is for services rendered by the P in assisting the D when he was accused uCetshwayo of being an umtagati.

139 "Coaim for seven head of cattle and increase - being cattle paid as lobola for the P's sister. who married from D's kraal where the cattle have been used.

140 "Claim for return of blanace of cattle paid in uMpande's reign by P's fathe for D's sister who died in her confinement at P's father's kraal

27/12/88 "Claims for lobola cattle paid on the second marriage of a woman named uGulazi daugther of Dft. This woman was taken away as a young girl from D by the kinguMpande as a punishment. She was given in marria e by th King to P's father who paid 34 head as her lobola. On the death of P's father s she retuned to her home from where she again married." Claims ten head gets 8.

referent . Signif to so and in a sement office of . see ment officially oil incre sa vier debte and not still look as there. It is the best of the best in in

There are miny at vestions ther the out ins of those crees may int. or vicibwas ...

138 "The Politics & course of the course of the course placed of the Die the ont to bersheet a siving of air southle taked ments of a multilla to lightly . It casimir as anital to overale letter because the an april a dit accidence.

199 "What or sever boad & o the manage - later of the world se longer the I's sicier, who kerried from W's level where the partie have been upde.

offer all ve maint a promount of a late of or as a feet of the course was mistor offer.

o to engineer moves out no bies will a office for the mention with the our pened useler dementer of this word was taken aver young de vi e simuat ni pavis asa ente. Insertimente e repensationi distributa de la morta friger a non-late to the setter and a lead and an action of the control of the control of and returned to her home firm where as a great merried. - Olates ten head tetra one

RM (Empangeni) 2/7/1 1887-9 Assid Record Book (Cases adjudicated)
Criminal cases (at back of book)

These should be phtotociped. Check what has been done.

1887 14 cases 18pp

1888 27 cases 18 pp. The last case is uMsilwana

1889 13 cases 12 pp None of particular interest. Storkeeper getting into trouble, and others into it. Men assualting their wayward wives, and Zulu refusing to operate in civil cases. One hut tax evasion.

1/9/1 1892-98 There is Moreful a gap 1870-91

(Det a unit meet) door too to the first (Team a not of the door) up

These stould set the delivers. Chack west as been done.

LICT La aso AL TORE

1088 27 cases to or. - No lieu done to vail some

1889 13 cases willing to object to object the content of the conte

Rm Empagneni 5/1/8 orrespondence

Dunn to Tye 15/6/89

"I send bearers to collect labour for the Railway Contractocts Jesse Smith & Son, copy of whose permit I sent you and his request for me to assit him in getting labout, on the men arriving at your office on their way out.

rate to boun oredit et a man in his in

I will be obliged to you if you will be good enough to give each two men a pass, (as Mr Saudners does) and let me know the amount which I will transmit to you without dealy."

Copy of Licence SNA 899/88 Jesse Smith and sons. 400 labourers at 1/- a working day for not less than six months. 16/10/88 \_/

"The natives to be introduced under this licence should be taken before the Magistrate of the District in which they are ngaged and the Licence produced to the Magistrate."

Jesse Smith and Son to John Dunn PMB 20 May 1889
"D ar Sir As promised we beg herewith to enclose certified copy of our Licence to import Native labour from Zululand. We hope you will agree to our terms, and will be able to supply us with 200 boys at an early date. The writer /?/ wull be leaving for Newcaslte this week please your replies to post office there, and it would be as well if you would advise us when any men where\* coming forward so that we could have a man in Newcastle to recieve them unless you would let the man in charge bring them on to the works which is 10 miles beyond Newcastle. You will also please

advise us re payment for these men. Shall we remit you the money or pay it to your credit at a Bank in Natal."

"We appointment John Dunn Esq of Zululand as our agent to collect Native Labour for wok on the N.G.Rajlway Extn." Jesse Smith & Son PMB 20/5/89 Jesse Smith and Son to Dunn 27/5/89 Imbazani Railway Extn 27/5/89 "Your favour of 18th inst to hand We are pleased to see that you will be sending us some labour, we trust it will not be long before some boys come forward as we are badly in want of them now, thepeople we sent to collect labour have not been so successful as we could have wished and we should be blad if you would send us 400 men as soon as possible, the Government authority and our written authority for you to act as lur agent we sent you from Marizburg...please advise us when the first hatch is sent forward so that we can meet them in Newcastle."

As above Railway Extnetion Imbezana 24/6/89

"Your favour of 16 Inst to hand with thanks. We are pleased to see there is propsects of your seen sending us some boys for we are badly in want of them should, send more than the 400 it is morethan probable we shall be able to do with them we will also make enquiries amongst other contractors and ascertain if they will take any should you send more forward than we are requiring and will let you know hoping soon to have advices that a batch has been sent forward."

me the the works with miles severed and call of the same will be and

Osborn to Boast Asst Comm and RM Lower Mfolosi 28/2/90 Refers to letter of 20/2 instructin you to inform chiefs and headmen that Hut Tax will be due on 1/5/90 /

"I have ascert ined the names of the following additional headmen, who with

lying equality of mesons active

their people reside near St Lucia Bay

1. Maiwana ka Dobo

2. Hlonkana ka Sonkope

3. Mavuso ka Magwaxi

I understand that the two first named are importnt headmen or Chiefs with tribes about as large as that of Ncamana.

Mavuso is siad to hae a smaller following and that he paid the tax on some

huts at your Office last year.

Then there are thepe ple or tribe known as the 'aba ka Vuma' residing on the Eastern slopes of the Bombo between the Mkuzi and the Pongolo Ports. I have not been able to ascertain the name of their Chief." \_hey must also be warned of the coming payment.\_/

Osborn to Boast 20/2/90

/With ref to Circular of 12/2 about notification of Hut Tax collection, you must similarly notifity, Sibonda and Ncamana, whose District were included in Zululand last year and temporarily attached to your Magistracy, and Fokoti and Umfindi, and the people of the late Manaba, now undrabis son and successor Luvico, whose district have lately been included in Zululand, / "and to any people not of their tribes, but living within their Districts." /Also Silimela, Masuku and other petty headmen lviing etween the Hluhluwe and Makuzi rivers, and one the land between St Lucia Bay and Ocean, and any Tongas living on the Zululand same side of the boundary marked out ny Saunders last year

asy not been alle to becorted the reme of their their

empa du sak ed total ed tagt ben advellot dellama ele d'action la visa de la val

The restorm those of the common being a the litter and the common the top of the common the common the common the common tree common the common tree c

season to the as ward a vuota andight

inter at the faith they be at year.

RM (Empagneni 5/1/8) Correspondence

/Contains depositions against the mad daughter of Somopo who murdered her child. It was reported on 25/3/90, the day Somopo, there had been six deaths by fever in the homestead, and all the men were out at work / "We did not report the matter here because we were women, and because it is our custom not to leave a kraal for some time after a death in it. Our sons were all away at work, and our husband was away; having been arrested at anotherkraal of his the hday we found the body of the child. (25 March 1890)

territoria de la contrata del contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata del la contrata de la contrata del la contrata de la contra execution. It wild is a ten or 25/3 out that de some of the of the more dix death us forest the florest at the contract of the wine to a wine the contract of the cont is our display for the land to the form the control for motate the in acted to men activate the same bridge was the charge to the transfer and at morting of of other man to me duck of the weill. It won to

O.S.Normard to Rm Empangeni M.S. 20/4/90

Dear Sir.

Would you poease send 1 or 2 policemen by bearer to take a woman. who has given us some trouble, to her house. She is married to a man belonging to the Mwamtetwa - tribe. For some months ago she came to the shoool, pretending that she would learn and become a Christian. But it has turned out, that her real intention is to desert her husband, who is still claiming her back, and to marry a boy, who lives at Ungoye. For some weeks ago she left the school without notice, went over to Ungoye, shere she began to prepare herself to be married for the second time. hen she shall be at my place to-movorow mornign to anser for her conduct her husband is here to\* - I want her to be brought to her husbands home. However she will not go back, and therefore I ask for your assistance. If you could send the polcimen as early as possible. I should be thankful.

If she could be brought before you, and get what she has deserved for her bad conduct it would be good. Then the said boy has been partaking of her doings would you kindly tell me what to do with him.

Yours very truly O.S. Norgaard.

DEALANS . T. M. IN LAND TO ST. BESSHOOM, S. O.

the one river is come tarette, to her home. She de meitted to a fire belon in to the swarfetys - this . The same harms not see one to the sheed, protection to the prof. The man leader adjusted to the the his berred cut, but here is a confer of to describ the cut and a thories etill of min der hack, un vo matty a bow, who five and there a. In Lett baccag en to te cran ed or livers serens of an ad er man There was anall to about 1200 in-morphow wo entry up and fine age conduct her maken to here to a I and here to be trought to her to be the trought when . contains duck to be a solement and a contact fill or a service. you coming the toleron as would as bestole, it down be transfer. Participation and the property of the property of the participation of t Cow her had anyther it would be wood. The same tall and it is been attation of her soin a world you win by well on with the morette day.

Vierry Apply Tentroll

RM (Empagneni) 5/1/8 Correspondence

Osborn to Boast 17 July 1890

Allow Makabeni a d frinds, at present resident at Umvoti, Lower Tuguela, to reside vacant land in the neighbrouhood of Somopo's kraals\_/

The remark of the (the send) He

Court an loss digina, as areas lestilent a travelle tour company, to me the travelle, to me to me the travelle, to receive the results and the results are to results are to results and the results are to results are to results are to results and the results are to results

RM (Empagneni) 5/3/2

Act RM G R Deare to RC 16/1/91

Peplies to circular letter authorizing loan to natives of Government oxen to accusotme them to use of plough. At present no Govt cattle in RM's charge / "& whilst every encouragement shall be given to the natives expecially the poorer class amongst them, to get them to esee the advantages of more civilized mothods of agriculture I am by no means sanguine of much success attending the attmept in this District.

In the first placenothing can be done this season as nearly all the crops arenot only up but in the & this month sees the last of all planitng. There are only to or three ploughs in the shole district & they belong to men who have only recntly come into the district from Natal. I understnad he chief Soketwethsata & Bedjana have sometimes paid men either from Natal or Eshowe to ome here & plough up their land for them, but few if any of the common people avialed themselves of the presence of thes e m n. The abasence of ploughs is one difficulty, but in a district like this where the natives do not come into contact with dilization to any appreciable extent & have few wants & threse supplied without any demand on the male poition for labout the insuper ble difficulty that will meet any attempt at improvement in this direction will come from the inherent indolence of the men. At present the tillage of ground is almost entirely the womena's duty, but a plough ould necessiatet wh the transferrence of that labout to the men who would ha dly regard the change with much favour."

Manager - Comment of the state And Although the American the contract of the water to the action of the second state of the . The same of the control of the con the first the first of the property of the property of the first of the property of the first of the property A COMPLETED TO THE PARTY OF THE 190 Little out to the state of the second of is the state of the bridge of the state of the state of the state of the second of the The fact of the first of the fact of the f the foundation described with a case changed the could be at the contract of t COMMENT AND TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL DESIGNATION OF A LABOUR OF THE STORY TANAL TOTAL CO. 10 of the land the land of the state of the RM Empagneni 5/1/8 11/8/91

As per instruction gives info on stock held by stores. W.F White's Store Lower Mfolozi Cattle 27

White's storkre at Umpukunyoni Oxen 51

B Green's Store at Embabe Catile 14

Loftheim's store at Empangeni Cattle 121 Pigs 2 and 50 Oxen not his own propoerty

Hoogvoorests's Store at Okula 90 cattle and 37 oxen. 8 pigs and 1 horse "In addition to thee, he has divided out amongst the nativesin the vicintiy of the store 90 cattle of sorts and 43 osen.

F. Green's store at Umhlatusi Cattle 61 Kaffir shpeep 5 and pig and 1 horse Loftheim's store at Embonombi has no stock.

"On question Mr Hoogvorest with regard to the large number of cattle on his return, he assured me they were all his own property."

EM messacht 3/1/3 17/6/91

.eques a first and a configuration for our

if was a long man and a september a bed in

Surgents stand of surge detaile it

ing sie for men in Siris mit ISI ein Se insen mitte state at itential

Paro vio description as the para divisor of the description of the second of the secon

arous insiste brack comists that the state of the state o

in the same of the same of the same of a suction

non translation in light or the course the test of the last of the course of the cours

Thomas Maxwell to Sec , RC Eshowe 22 September 1892

/Reported that Logotwayo of the Zungu died on 17 inst, and also death of his brother. Indosana is a youth called Zmana Zanye who is now herding cattle

Minutes. MO to RM EM 30/9/92

elders of thex tri e should come to you and present the Inkosana (heir) of the late Chief who is to succeed him the Chieftainship. You shoul then ascertain from them whether they and the tribe wish the Inkosana to be appointed chief. Should he be a minor they should state the name of the person whom it is desired by the tribe should act as Regent during the minority of the Inkosana asheir.

When this has been done you are to inform the Indunas &c that you will report the whole matter to me in order that the pleasure of HE the G thereon may be obtained, and you will distinctly further inform them that the vacant chieftainship may not be filled by one one unless first appointed thereto by the Governoro from w om every chief in Zululand holds his position as chief.."

Maxwell to RC 25/10/92 / Induans visited me yetersay. Zonyama is 12 years old and the Mahwanga a borther of Logotwaya should be regent. Mahwanga / "stated that he could not accept this position until he had consulted his people, he lives in the Eshowe district underChief Nkomo but the ribes in the meantime would be satisfied if Taxx Ian /-/ also a brother...be allowed to

to æt as Regent, until Mahunga has decided whether he will accept or not.

Thomas victorial to don't an union 22 % stander 13

central of the bookses, the arma is a firm

H. Auldo as moilied

## MXXXXXXXXXXXX

MO to Governor 16/11/92

"Marwanqa appeared before me at Eshowe on the 7th inst and stated that he is willing to undertake the position and duties of Acting Chief over that portion of the Zungu tribe the Chiefship of which has become vacant by the death of his brother Lokotwayo. He is willing to act as Chief during the minority of Lokotwayo's son and heir Lanya, nwo about twelve years of age. / / The tribe is a small one. During the distrubnaces in 1888 the late Lokotwayo and his tribe joined those in rebellion. His brother Marwanqa refused to take part with them and moved into Eshowe District for savety. / / Marwanqa, who is about 50 years of age, is well known to me; he is a loyal, careful man, and is hold in much respect by all natives who know him." / Recommends and Mithcell approves without comment. /

-- sin ablow backwist of Toiso, town on more organisms of the observed

and text an analytes orthogon lowethers siould be exect. The early because to take order to be soon that to take order to be considered into soon the soon of the sound to be the order or the soon of the sound to be the sou

ration you there are book transmit of the state of the st

ne dive de tra de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata del con

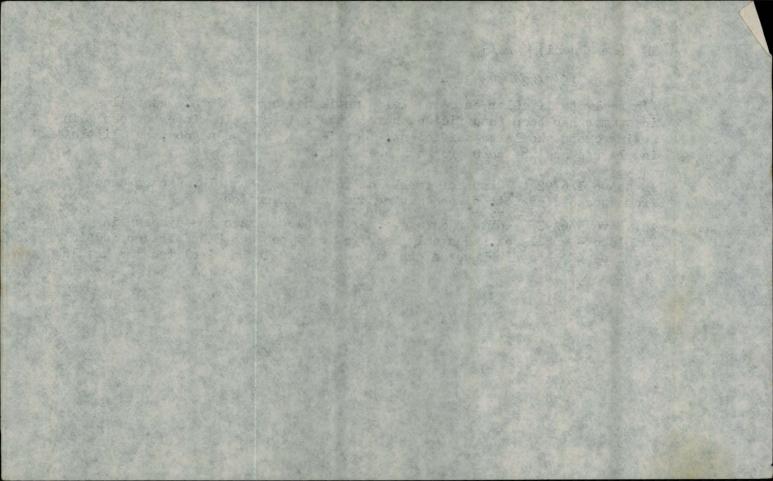
RM (Empagneni) 5/1/3

RM to RC 16/5/92 Boast -

/In reply to circular on gain yield until new crops ripen. Ranfall in summer has been insufficient but if their is rain in winter or early in spring crops should be sufficient. Mealie crop has been good, but little is platned and the corn crop has been fair.

As above 1/6/92 /Casd of small pox reported by Somkele. Woman dead from Ubombo district. spread during hut tax collection

As above 3/6/92 writher on above. Somkehele is sure the disease is Imfoloko - small oox. Has only heard of only one death and is confied to kraal near where Hluhluwe enters Fase Bay Somkele has isolated the kraals



/Somlomo died about 3 months ago. /

A 4-1001 (Incomend) is Content of the State of the order The receipt of the contract of confere of a first as read and lo M towned and the alle and of the and of cider and II out to his to

RM Empagneni 5/1/9 1892-4

Evidence in case of Regina vs Sijulwana for embezzlement from White's store. Has info on prices.

l beast £4 Cow and calf £6 ll cstskins £4 heifer £3 l6 catskins £2/10 small heifer £2/10

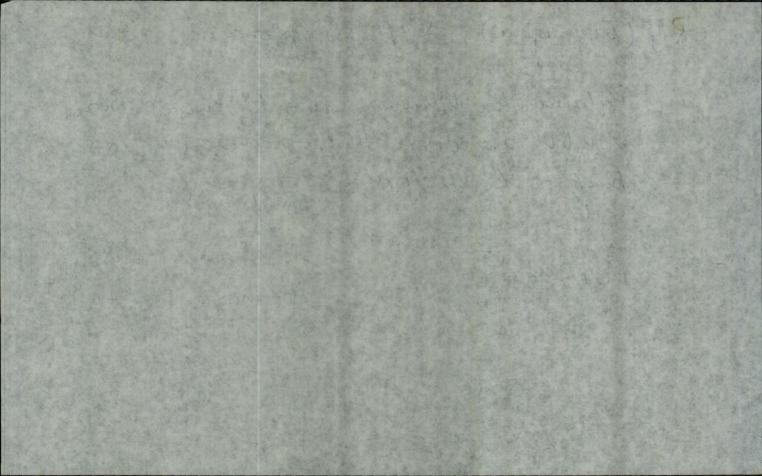
Howe A4/12 Cowin cary JS

As he give increase at the Ca

mont presents the set an elegic and on Porces at sen det

toward out as a function are out as a second out of the second out

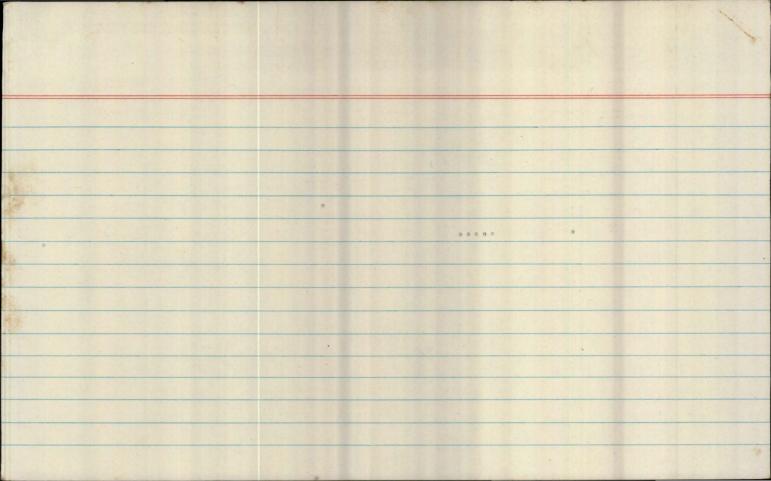
RM (Empericiai) 5/1/10 Come stondence. I Palana ka Moliva wonts to remove from Umlalazi where he was down in 1884 back to LM dishil Timbela 1/2 style Moliva - Palana -Ngoswand mhosona Meanard Igati



5/11/1

Saunders to Dunn 4 July 1889

"C"n you supply us with 30 or 35 cattle to be used for Rations to Natives proceeding to the Railway works in Natal. Cattle of the Stamp of theose you supplied for the Native Levies are what we requeire and will pay up to \$\frac{23}{24}\$.\$\frac{2}{2}4.\$10 a head.....01d Caws and Bulls will do as well as anything else."



RM (Em aggeni)

5/1/3

Report by RM L M for fortnight ending 31/1/94

/Rain needed. Crop average. No scarcity of food. "since the new mealies have come in " Hippos causing some damange. Some dysentry and fever No immigrants or crime.

position were set some " book for white see T. are over to D. fellow mish was consisted the property of the same and the same and the same and the same of the same RM (Empagneni) 5/1/3 RM IM to RC 23/5/94

Lekekwayex Lugoloza of the Mandhlazini died on 18/5. Deputation of elders race said that Kati the Intosana should succeed. He was formerly Induna of the Magweni kraal and has a good character and is about 34. "In view of the tribe being unanimous in their desire that he be appointed as headman, and of his former position as an Induna under Cetshwayo as well as his good character" recommends him as chief.

(Inerview) to soit by all that to not be not be not to so to so the name of eng of the same of the same and the same a spille . It took is his matter La Branch age that List the matter to save the contract to have law most end bent bening where of anorthough an bed with end to write my as design and the rest of the restrict and for Indian to the restrict of the

Circular 4/8/94

Resident Magistrate."

"...a certain discretion is left in deciding each claim that may be brought to you for the recovery of a child catpured in past disturbances in Zululand. He presumes that any caputred girls still unmarried were children at the time of their capture and it may be that the laspse of years the girl has fogotten the people of her wm kraal and become attached to her captors and her captors to her so that a proceeding for her recovery might in in its nature more or less vexatious."

The strong strong strong strong strong

The control of the co

ACCOLA MALORE

e... se critica disor ison tallochim dochim soch of in this aty as protection of the control of

RM (Empagneni 29/4/94x 13 /2 Circulars Clark to RMs 29/5/94

\_\_\_\_ollwing chiefs permitted \_/ "to exercisee civil ruisdiction according to Native law" \_/Inform them\_\_/

1 Umfungelwa Ntuli 2 ibhebhu 3 H shi Biyela Siteku. Dumezweni (idyela Qetuka Magwaza Siwedū Tshingezwe Somkele Umpukunyoni Somopo Mtembu Sokettshata Mpiyake Mhlolsi Mehlokauzlu Ngoboeza Ncamana Mabaso Luvico Matshabane Sibonda Mbila Sigananda Macube Mbuzi Ntuli Nonzama Biyela Mbango Mpungose Ntshingwayo Koza Magothsela Zunbu Wombi Mdhlegeni Umtunbu Hlabisa Marwanqa Zungu Ngodi Mamtata Mgamula Usutu Kakaka Ndube Magwaza Uskiizane M ndlakazi Dunn Izinqobo Hlubi X 32 Yamela Inkani

The Court of the C

and the second of the second o

i (mingrally, vinit of document of control of the c

RM (Empagneni) 5/1/9 1892-4

Addison, RM Nautu to RM LM 29/4/94

Please inform Sibayani, Cheif Sokwetshata, living nr Mhlatuze river that his son Ngunyangunya / "has been deserted by his companions on their return from work in Dundee, as he was too ill to keep up with them Ngunyungunya was found in an exhausted state near the Buffalo River and would have diedhad he not been brought to this office and attended to.

I shall be glad if you will tell Bibayeni to fectch his son, who, I think, will be sufficiently recovered in 10 days to travel. 2

[ Kom advis bean prosecution).

"you might fell the accused that a notive called Hala in the Nguker District got ten your for a similar crime and that the foreness is determed to steep out the fourthe deflowery of just guis." Roli 27/6/90

asent cate (incremen) us

section, the winter to it the 20/4/92 and the

giledde inican aidav ai, hel odvebsarta, keir ar nightee troe the the communication of the teen dear ted by his communication that are not a communication of the communication o

was a second to the second to the second to the

RM (Empangeni) 5/1/9 1892-4

Dexxes

Deposition by Noncwande on 21/6/94 before Prionsers 7 men and women.

\_he girl has been forced to marry and is violated when she refuses.

She is already in love with someone else. She excapes and \_/ "succeeded in reaching the Chief Mhlolo's kraal and told him how I had been treated, he protected me at his Kraal and sent for the prionsers who came to him, then Nhlolo siad he would not be a party to my being forcibly married and refused to hand me over to \*\*M....syaing if they were disatisfied they could to the Court Subsequently Nhlolo sent me to the Court where I made a stztement and prisoners were arrested."

in Col

Agro ition or consumte on 21/1/ herome said to be and the said the

RM (Empagnei ) 13/2

8/11/94 Circular

"As several instances have come of late to my notice of deaths which p probably may be attributed to the rashness or incompetenece of Natives practicing as doctors I should feel obliged if you, after consulting the the principa; chiefs in your district could give me your opinion as the to the expediency of licisning Native practitioners or herbalists.

I am informed that prior to the annexation of Zululand comparativly few natives were recognized as docotrs or allowed to practice."

1) N.L.A. Historicae Significance -7: See (1900) 2) Honge base & Duse. I so that later it is a mile base 3) I for lose o Nile Fore dominion and on a contract of of brail fer the relief ours alt of foliar soft bear our my " notification of benefit to pulsore as businesser ever acving

RM (Empangeni) Correspodnece £ 5/1/10

Lt Col Hime Sec and Treasurer December 1894 PMB

/At public meeting on 18/12 it was decided that a memorian should be erected to Sir TS in the form of a statue in PMB. Will you from a Committee to collect subscirptions in your Distict/

Hime to "D ar Sir" PMB 6/6/95
"V ry amny thanks for your cheque for £7/7/6... The amount is, I think, very satisfactory for a Zululand Magistracy and is more than I have recieved from some of the Magistrates in Natal."

(comment) Correspond of SAVIO

16 and imo see and years are reasoned to the surporter forcing

18 and identified of 18 Alest as decided the surporter front to be or sected to in the first and of the surporter of the strong of the surporter of the strong of the surporter of the strong of the surporter of the sur

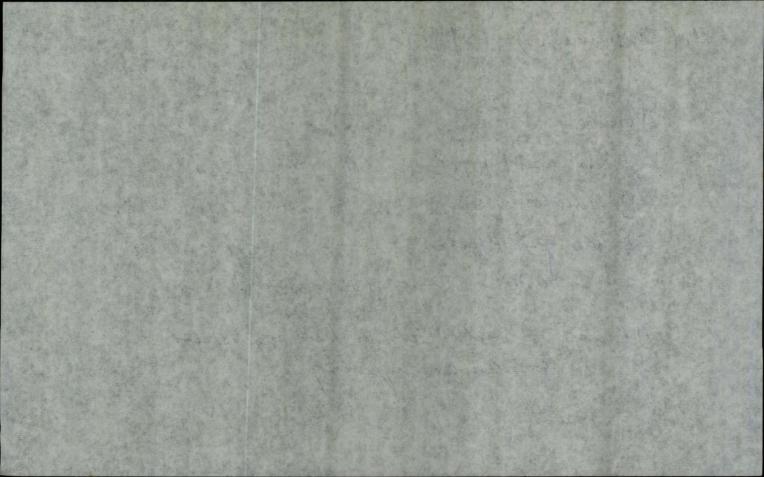
nthe work to the transfer of the tour control of the moder is, the transfer is the transfer of the transfer to the transfer to

RM (Empangeni) 5/1/12

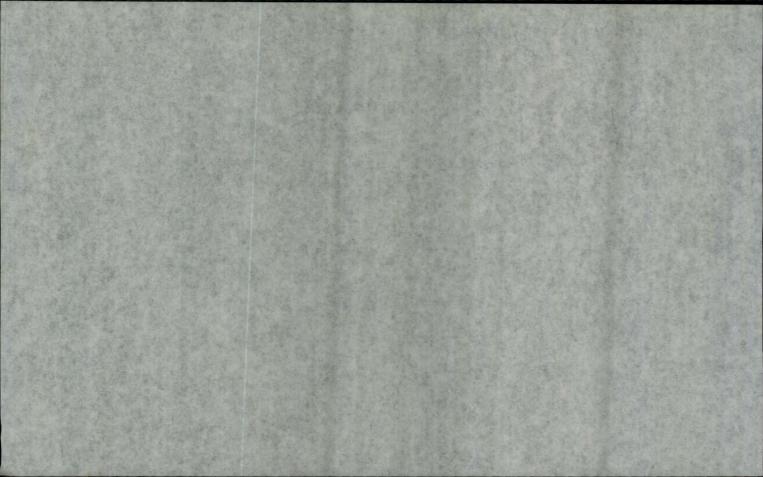
Minute

RM. LIM to Sety CM+CC. 10/7/98 Lyr, availed of swar asky for more were for P.W.D. 30 have just returned but 70 and still over Ash another destrict. May other out worky.

Munes. A shed Hlussesse best requistress are duided equally



Ruy Empoyen Cerolus 10. 12 95 Appt 'in [huenhal" ratie
with Manush



RM (Empangeni ) Cormespoend nce 5/1/10

Dundee Coalfields April 29th 1895

R.M. Lower Umfolosi

11

Sir, A native working here, named 'Umuntu wa Kuanasi' wishes me to write & ask you, if you will be good enough to ask one of your native police, named 'Umconjao' (umfo wa Somopo) how all his (muntu's) people areat home.

Trusting you can in your way to take this trobule as 'muntu' is

rhater a decent chap.

Yours faithfully
Archibald Campbell"

Campbell. Hon. Archibal Mitchell. M. Leg Co for Durban Managing Director Parker Wood & Commeller 1883 OLICE and cosocia ( the users) is

mee colfinias

itability no los

ask on, if you fill so foot than to ask one of the native office, must be write ask on, if you fill so foot than to ask one of the native office, must discuss one of the ask one, if you see the discussion of the december of the see than the see that ask or ask

VIEW STATE STATE

RM (Empagneni) 5/1/3

RM LU to Govt Secy Eshowe 30/7/96

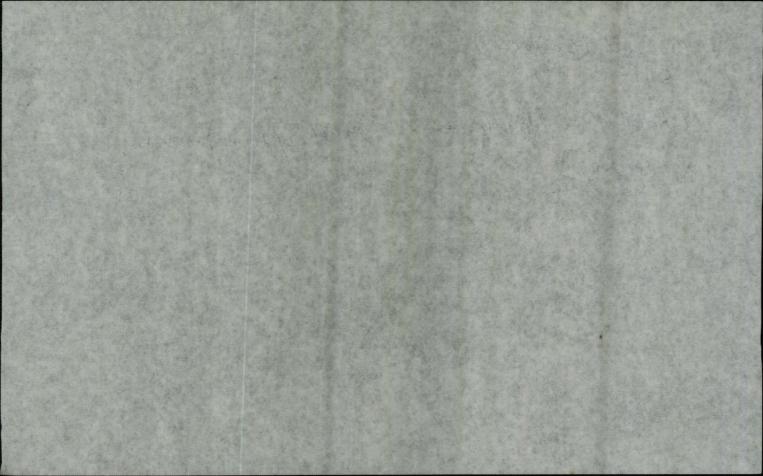
\_\_Acks letter of 23/6\_/ "covering a cheque for ...three pounds sterling amount forwarded by Mr Marwick, the native agent of the Zululand Government at Johannesburg. In pply I beg to in rom you that the above amount was paid by to Hatshi, at this office on the 29th inst. The vouchers duly recepted are returned herewith."

TATE OF THE STATE OF THE STATE

RM. L.O. (Empogen)
5/1/3

Ekati of the Mandleson died on 12/

Ekati of the Mandazini died on 12/12/96. Successon



RM (Empayori) 13/2 Cerculos 13/1/96. Will pay 6d per 16. for locust egg. 27/1/96 [Aohs for info on locust danage with view of sublying food to Natives 20/3/96 (Runder fext. Hoes affeored at Pola. Symptons expurge. 27/3/96. [How to distribute relief grain]



RM Empganeni 5/1/3

RM LU to Govt Secy 16/2/97

"... Msiyane the son & representative of the chief Somopo yesterday reported that a young man xxx (insizwa) named Mbonakali -ka-Zila of his tribe was lost while on his way to work at Johannesburg.

It is stated that he alighted from the train along with several other Natives to relieve nature - at or near to the Nlolwane Hill /-/= while

the train wheels were being greased.

There was no Station near the place and on those who had alighted being

called upon to resume their seats Mbonakali was left behind.

There were four other natives of the same tribe travelling with him all of whom have since returned. One of them who accomagnied Msiyane infromed me that they were enrolled as labourers by 'Luvisi' (?Mr. L Krizinger of Proviso B.) who handed them over to 'Wili' (?Mr W. Liversage: also fo Proviso B.) to take on to Johannesburg. They did not go there, however, but whet to Jagersfontein (?) instead - Mbondakali being left behind on the way, as stated.

Msiyane is anxious to know whether or not any information as to the whereabouts of Mbonokali could be obtianed from or through Mr Marwick's Office."

The state of the state of self-strate along their self-powers and mentioners and securion. sie com com a la presentation de la company a residence to the mean of the second of the deal and the telled I way of in including the from the bear bear to at it office serial in religious for the total and a serial exercise of the serial se A train heeds ver the art in a train. There were no an Vice court and place sad only has should establish the health the barrier field was the bond of the same and the same of the fire the wir sold or illegate sold as a second to be a control of the state of the second o of whom inversion by the contract of the contract accordance and the french ne that they ward one of Leader I would be with the the the the bear by of orla come with the till till to the dead of the same of the same provided to to the to the transfer of the post of the total of the street, to faired shall wined if Trimont a lisa attention states and the and to so . or out east of as noth many of the to the food of groting of section and the property of the second of the second

RM (Empagneni) Correspondence 5/1/10

Deposition Nsemulana /?/ beforew. Thomsas Maxwell 1/9/96

"M I am the wife of the native Muclinda /?/ andlive under the Chief Mtateni in the Lower Mfolosi District.

My husband has fretted very much during the previous year owing to the loss of our crops - first from the locusts and then he told me that some wamkers /?/ persons are stelaing from us toth by day and by might. I think this has caused him to be in his head and he says he has 'Amabungana' large black beetles in his head) I have seen took medicine which made him pass them, kake he is most violent and he speaks continually about the visions he is seeing. I have not been to the Chief Mtateni lately about my husband, but did go once to omplain that my husband had beaten me with a stick. This was a long time ago after my second child was born. He hadnothing wrong with him. Hesleeps well but takks in his sleep all through night I cannot say what has caused him to be this way."

But the District Surgeon does not find him insanse and he is not detained. Deposition by Ungotshana on 1/9/96 "I know the man N'dinda. He lives close

to my Kraal but I do not visit him, as he aays he objects to have strange persons at his kraal, & that if he did, the spiritis (amdhlozi) would kill him. He became this way when the locasts first appeared. I do not know how he treats his wife & children, but I know he will not allow any people to come to his kraal. I have heard him say that all crops disappeared

and he xapes the people taking away his food, but when he come up close to them, they also disappear."

Total int store and on the tier

Table 13 form existent 19 about a error of to a is add as I M

Apole medicine will more him mass them, have no doctories to the source continuous to victors we are a little not been to the Chief.

were sorn. To hadron in the wrong with him. The energy of after my seems onlid were sorn. To hadron in wrong with him. The seems well out to the late was."

out tandst to surger corego. Fine the las up and is in not defined. A corporation with out and on 2/8/36 if the size when the inta. — Sived aloss to my read to the last test into the last to all the last test to the size of anticipal to corporate the last test to the size of anticipal test to become this tract, a tient to a differ the specifical could be so that the become this very when the close of their devices of the second this very when the close of the size of the corporation.

I have a see the engine file of the label breed of all a label at eith at each of allowed

of aller restaurives, staurium com previous and impani val

by missis a faint this has been did to the first to the did not a made and the contract to the

how he termine the will be with the property of which as well only

RM (Emfogeni)
13/2 / 1/8/3 Blue Books info. for L.M. contemad. for 96095

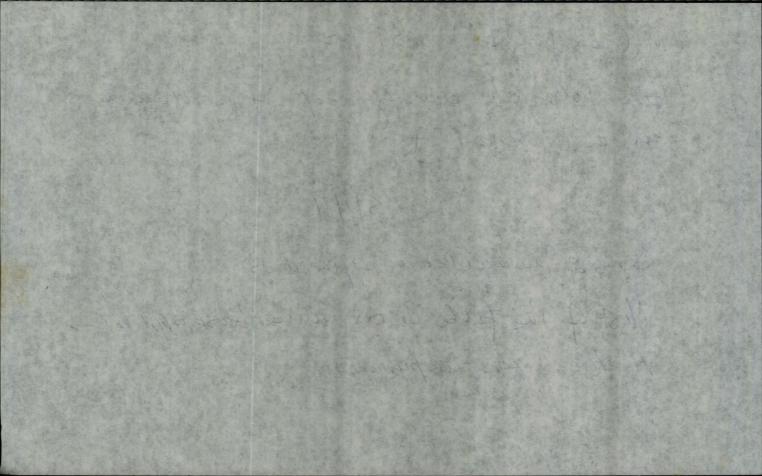


RM (Empongeni) 5/1/10 (Ifas fils on openy up of coal minis in L'Mdisht)

Senes of uneval leave applications

Most of the fule is on unie leave applications

I store-beefers in purmie



mon uf sit mon day Price. Are suched. RIU(Empupu) 5/1/12.



RM LM (Empangeni) 5/1/12

Martin Sub Commr Patana to M Graham Patane 9/3/98

"I should like to ask you if I am justified if my /?/
a native in charge for taking any private article from natives passing the
Party /?/ on their way to Natal for work I have spoken to my men several
times but does no good I have also gone to the trouble to give them a
flogging but still does now\* good:

I want to know if can give them in charge for it is getting workse instead of better and will I have to come in and prosicute and will I be the loaser in damanges or Government.

If it wanx carn't be stopped by overnment I shall take it upon myself

to do so.

Pencilled Draft

" your natives have no right to interfere or take anything from t ehr natives. I send a policamn to bring th natives you complain of to this office so that the matter may be investigated ...."

Alexander Martin to Grhaman Patane IM 11/8/98
"any thanks for sending Police but I did not intend you to send same
as I have not got the Natives to give evidence I also would like to
gethold of the ringleader of the taking of the goods of passing men (natives).

I will know in future to keep the natives as is stopped by my gang. they have been rather quiet this (

for I threatened them with the gaod.

I have one Native of the gant went sick with the fever he was too sick for me to trek along with him.

I hear now that he has gone to Durban to work there his Name being Thuzwane one of the boys sent on the 3r of July....

to to a live of the state of th

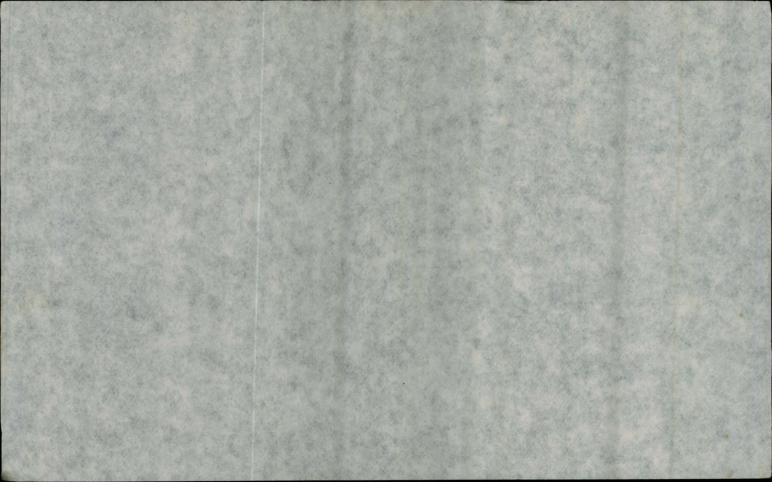
Hoping to have the Native as soon as I can catch him for taking the goods from others.

a... deta literat of mariante and the action

Conclutions of employment of road porty non.

6 mass @ 15/- +2/6 in lieu of head

+ 2/6 bonus at the end of 6 mets



RM (Empoyen) Saules CMICC to RM LM. 17/1/901 Enc. SNA to CMICC Zululed I Papers SNA 2654 containing report by Pass officer chorlestown reveals pass ban conjusion in



RM(LM) 5/1/13

EMILLON Hurbones require 250 non at & posion trations.

Ewil he very definite ) "MI the Clief wouldain of very deaths in their Trices, and that all the yeary won are away at with in Water!"

Months per "turn out Mored 1 from ven out by force"?

